

Inscrição para a "Sala para o Cuidado da Criança Pós-Aula" (gakudo)

(放課後児童クラブ令和8年度利用者を募集します)

● Público-alvo :

Família com criança que estuda no Ensino Fundamental do 1º ao 6º ano em Minokamo cujos responsáveis (incluindo os avós) não conseguem receber a criança em casa, logo após o fim do horário escolar.

1. Trabalha fora
2. Gestante ou acabou de ter o bebê
3. Está em situação de enfermidade
4. Cuida ou assistência doentes ou idosos
5. Está a procura de emprego

● Avisos :

- ※ Caso tenha pagamentos pendentes no passado, não poderá utilizar a sala pós-aula.
- ※ Pedimos que seja pontual ao buscar a criança. Horário máximo para buscar até **18:30** em ponto.

● Período da inscrição :

Inscrição online: →



17/dez (qua) até **16/jan/2026 (sex)**

- ※ Caso deseje a inscrição por formulário, solicite na Seção de Serviços Infantis a partir de **17/nov (seg)**.

Informações: Seção de Serviços Infantis
☎ (0574)25-2111 ramal 387

Caminhada Saudável Kurort

(クアオルト健康ウォーキング逍遥小道コース)

Venha sentir a natureza, ter uma boa conversa e vivenciar as mudanças no nosso corpo. Vamos participar de uma caminhada leve e que não requer muito esforço !

Dias : ① **18/nov (ter)** ② **6/dez (sáb)**

Horário : **9:00~12:30**

※ Se reunir no primeiro andar do Kenko Plaza

Taxa: ¥300 - ¥500



Inscrição online : →

Informações : Seção da Saúde ☎ (0574) 66-1360

Vacinação, Exames Médicos e Consultas para Crianças (子どもの予防接種、健診、相談 12月分)

Exames de saúde, aulas e consultas	Data
4 meses de idade	25/dez (qui)
1 ano e 6 meses de idade	5/dez (sex) 16/dez (ter)
3 anos de idade	11/dez (qui)
Consulta sobre cuidados infantis de 6 a 7 meses de idade	10/dez (qua)
Consulta de desenvolvimento infantil de 9-10 meses de idade	3/dez (qua)
Consulta de cuidados infantis de 1 ano de idade	17/dez (qua)
Aula de escovação dentária de 2 anos de idade	18/dez (qui)
Aconselhamento psicológico infantil	10/dez (qua)

Local: Hoken Center (Minokamo Kenko Plaza)
Minokamo-shi Kenko no Machi 1-2 ☎ (0574) 25-4145

Se você precisar de intérprete, favor ligar à
Prefeitura de Minokamo ☎ (0574) 25-2111 ou
Escritório Eki Minami Bunshitsu ☎ (0574) 42-6222

Informação sobre o Curso de Japonês e a Sala de Apoio Educacional "MIRAI"

(日本語講座と子ども学習支援「Mirai」の案内)

Estude a Língua Japonesa Gratuitamente !

Aula presencial: **seg e qui / 15:00 - 16:00**
Aula online: **ter / 19:00 - 20:25**

Inscrição



Local: Eki Minami Bunshitsu
Ota-cho 1752-1 Edifício Noritake 1F
Informação: (0574) 42-6262

Curso de Conversação (japonês)

1. **Qua 19:00 - 20:30**
Local: Shogai Gakushu Center
2. **Sáb 10:00 - 11:30**
Local: Eki Minami Bunshitsu
Ota-cho 1752-1 Edif. Noritake 1F

Sala de Apoio Educacional 'MIRAI'

Sala de Apoio para Estudantes do Ensino Fundamental I e II que moram em Minokamo

Informações: MIEA ☎ (0574) 28-3822

Consulta sobre Pagam. aos domingos

(日曜納付相談)

30/nov (dom) 9:00 - 12:00

Consultas sobre **Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenko Hoken)** e **Impostos (Zeikin)**.

Local: Prefeitura de Minokamo (Haverá intérprete em português)

PORTUGUÊS

Inscrição para a Habitação da Promoção de Residência Permanente

(定住促進住宅入居者の募集)

Com o objetivo de promover a residência permanente na cidade de Minokamo, estamos recrutando moradores que estão criando filhos, para a habitação municipal.

● Dados:

Nome da habitação: Miwa (3LD+K)

Endereço: Miwa-cho Kawaura 1418-1

● Requisitos:

- ① Não ter atraso no pagamento do imposto municipal.
- ② Não pertencer à uma organização criminosa.
- ③ Outros

● Inscrições:

Até **27/fev/2026 (sex)**

Informações:

Seção de Planejamento Urbano

☎ (0574) 25-2111 (R. 259)



Caminhada em Minokamo Percurso no Makino/Koyama

(ウオークみのかも 牧野・小山周遊コース)

Este é um novo percurso que começa na *Yushin Riverside Field (Makino Fureai Hiroba)* que foi reformado e reaberto em jul/2025.

■ Data: **14/dez (dom)**

(recepção das 8:30 - 9:30)

■ Local: *Yushin Riverside Field* (partida/chegada)

■ Percurso: cerca de 4.8km

■ Limite: 200 pessoas

■ Taxa: ¥100

(gratuito para menores de 18 anos)

■ Inscrições: Até **12/dez (sex)**,

diretamente ou ligue ao *Plaza Chutai*, ou poderá fazer o pedido pelo código bidimensional à direita.

※ Os participantes ganharão um brinde original.



Informações:

Plaza Chutai ☎ (0574) 26-3241

Plantão aos Domingos e Feriados

(休日急患診療当番・休日急患歯科診療当番)

Clínicas Médicas de Plantão (9:00 - 16:30)

Clínicas Odontológicas de Plantão (9:00 - 13:00)

Data	Clínica	TEL	Clínica Odontológica	TEL
16/nov (dom)	Clínica Nishida	28-3371	Clínica Marumo	25-8148
23/nov (dom)	Otorrinolaringologista Iwanaga	25-8749	Clínica Goto (<i>Sakahogi</i>)	25-0252
24/nov (seg)	Clínica Médica Ota	26-2220	Clínica Kamo	24-4181
30/nov (dom)	Centro Médico Internacional do Japão Central	66-1100	Clínica Family	25-0055
7/dez (dom)	Clínica Tsuchiya	28-5955	Clínica Fukuro	66-2960
14/dez (dom)	Clínica Geral Yasuda	27-5088	Clínica Shima	66-5900
21/dez (dom)	Clínica Cirúrgica Hiei	25-2624	Clínica Otomo	28-0418



※ O prefixo desta região é 0574.

Por exemplo: para telefonar à Clínica Hayashi, tecele (0574) 28-8899



Página Oficial da Prefeitura de Minokamo no Facebook e Sugumail

(外国人向けの美濃加茂市役所公式フェイスブック・すぐメール)

Os eventos e informações serão postados em português e inglês.



Para receber mensagens sobre desastres, eventos da cidade, etc, faça o cadastro enviando um e-mail em branco :

t-minokamo@sg-p.jp

Comentários / Opiniões



Informativo da Prefeitura de Minokamo

Edição e Publicação:

Seção de Desenvolvimento da Comunidade,
Prefeitura de Minokamo

〒505-8606 Minokamo-shi Ota-cho 3431-1



Consultas em Português

Horário: 8:45 - 16:45

(seg-sex, exceto feriados)

Tel. : (0574) 25-2111